

**Saksa-Berliini: Sähkölinjojen rakentamiseen liittyvät työt****OJ S 184/2020 22/09/2020****Kelpuuttamisjärjestelmä – erityisalat****Urakat****Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/25/EU

**I kohta: Hankintayksikkö**

---

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Präqualifikation (FE.EI 13)

Postiosoite: Caroline-Michaelis-Straße 5-11

Postitoimipaikka: Berlin

NUTS-koodi: DE300 Berlin

Postinumero: 10115

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: siehe Auftraggeber bzw. E-Mail

Sähköpostiosoite: [LMPQ@deutschebahn.com](mailto:LMPQ@deutschebahn.com)**Internetosoite (-osoitteet):**Pääasiallinen osoite: [www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal](http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal)[/Lieferantenregistrierung/Praequalifikation/Praequalifikation-Beschaffung-Infrastruktur-4261510](http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal/Lieferantenregistrierung/Praequalifikation/Praequalifikation-Beschaffung-Infrastruktur-4261510)**I.3. Viestintä**

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa:

<https://smart.noncd.db.de>**I.6. Pääasiallinen toimiala**

Rautatiepalvelut

**II kohta: Kohde**

---

**II.1. Hankinnan laajuus****II.1.1. Nimi**

Präqualifikation für Leistungen an/für Infrastrukturanlagen der Deutschen Bahn AG in der Kategorie DC-S-Bahn-Stromanlagen.

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45232200 Sähkölinjojen rakentamiseen liittyvät työt

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

**II.2. Kuvaus****II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

71300000 Insinööripalvelut, 71323100 Sähkövoimajärjestelmien suunnittelupalvelut,

71322500 Liikennejärjestelmien tekninen suunnittelu

### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE Deutschland

Pääasiallinen suorituspaikka: Bundesweit

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Die Deutsche Bahn AG wählt im Rahmen eines Prüfungssystems geeignete Unternehmen für die Errichtung von Bahnstromversorgungsanlagen der S-Bahn Berlin und Hamburg in den Produktgruppen: Fahrleitungsanlagen, Kabelanlagen 30/25 KV, Schalt-/Kuppelstellen und Unterwerke aus. Die Eignung der Unternehmen wird für spezifizierte Leistungen innerhalb dieser Produktgruppen festgestellt. Diese spezifizierten Leistungen sind in den „Speziellen Verfahrensregeln DC-S-Bahnstromanlagen“ dargestellt siehe Internetauftritt Lieferantenportal Deutsche Bahn AG unter: [www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln).

Die Leistungen sind im gesamten Bundesgebiet der Bundesrepublik Deutschland in einem noch nicht bestimmten Wertumfang zu erbringen. Es ist zu erwarten, dass der Wertumfang in etwa dem entspricht, in dem in den letzten Jahren Leistungen dieser Art vergeben wurden. Dieser Wertumfang belief sich auf etwa 36 000 000 EUR p. a.

### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

### **II.2.8. Kelpuuttamisjärjestelmän voimassaoloaika**

Määrittämätön Kelpuuttamisjärjestelmän uusiminen

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoituskelliset ja tekniset tiedot**

---

### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

#### **III.1.9. Järjestelmäkelpoisuus**

Kelpuuttamisedot, jotka taloudellisten toimijoiden on täytettävä:

Nachweis der Eignung von Unternehmen zur Ausführung der Leistungen (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des nicht Vorliegens von Ausschlussgründen.

Menetelmät, joiden avulla kunkin ehdon täytyminen tarkastetaan:

Eignungsfeststellung durch ein auf der Basis § 48 der Sektorenverordnung (SektVO) eingerichteten Präqualifikationssystem. Die Prüfung der Eignung findet in einem 2-stufigen Verfahren statt. Das Verfahren wird ausschließlich elektronisch geführt und mit der Selbstregistrierung der Unternehmen initiiert unter: <https://smart.noncd.db.de>

Für das Verfahren gelten die jeweils aktuellen Verfahrensregeln zum Präqualifikationssystem Beschaffung Infrastruktur, eingestellt im: Internetauftritt Lieferantenportal Deutsche Bahn AG unter: [www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln) bei positivem Prüfergebnis werden Unternehmen in einer Liste der präqualifizierten Unternehmen geführt. Das Verfahren ist kostenpflichtig.

### **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Für das Verfahren gelten die jeweils aktuellen Verfahrensregeln zum Präqualifikationssystem Beschaffung Infrastruktur, eingestellt unter: [www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln). Weitere Bedingungen werden im Auftrag genannt.

## IV kohta: Menettely

---

### IV.1. Kuvaus

### IV.2. Hallinnolliset tiedot

#### IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2019/S 169-414169](#)

#### IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

Saksa

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

### VI.3. Lisätiedot

Die Bekanntmachung mit der Nummer [2019/S 169-414169](#) vom 3.9.2019 ist nicht mehr gültig. Präqualifikationen aus diesem Prüfungssystem behalten grundsätzlich ihre Gültigkeit. Aus dem aktuell bekanntgemachten Prüfungssystem ergeben sich im Verfahren zusätzliche Nachweise und Anforderungen. Für gültige Präqualifikationen können diese Nachweise nachgefordert und bewertet werden. Die Ergebnisse können Auswirkungen auf den weiteren Fortbestand der Präqualifikation haben.

### VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

#### VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postiosoite: Villemombler Straße 76

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53123

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Puhelin: +49 2289499-0

Faksi: +49 228-9499-163

Internetiosoite: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

#### VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

#### VI.4.4.

**Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postiosoite: Villemombler Straße 76

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53123

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Puhelin: +49 2289499-0

Faksi: +49 228-9499-163

Internetosoite: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

**VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

17/09/2020